

Este Seminário, organizado pelo CEPESE — Centro de Estudos da População, Economia e Sociedade, em colaboração com a Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas, visa aprofundar a reflexão sobre os atuais fluxos migratórios portugueses para a Europa, detetar os novos desafios e oportunidades que se colocam a estes emigrantes, nomeadamente a nível do emprego, participação e integração socioeconómica nas sociedades de acolhimento, e dar a conhecer o seu contributo para o desenvolvimento económico e social da Europa. Para tal, este Seminário contará com a participação de diversas personalidades que, no exercício das suas funções ou pela investigação que desenvolvem, têm acompanhado de perto estas questões.

This Seminar, organized by CEPESE — Research Centre of the Study of Population, Economics and Society, in partnership with the Secretariat of State for the Portuguese Communities, aims to deepen the debate on the Portuguese emigration in Europe at the present time, detecting the new challenges and opportunities faced by these emigrants, particularly in terms of employment, participation and social and economic integration in the countries where they are moving to or living in, and make known their contributions for the economic and social development of Europe. To this end, this Seminar will have the participation of several individuals whom, due to their functions or the research they develop, have a deep knowledge of the migration process.

#### CEPESE

Centro de Estudos da População,  
Economia e Sociedade

Rua do Campo Alegre, 1021  
(Edifício CEPESE) 4169-004 Porto  
Telephone: 22 607 37 70 Fax: 22 607 37 78  
E-mail: [cepese@cepese.pt](mailto:cepese@cepese.pt)  
URL: [www.cepese.pt](http://www.cepese.pt)

#### APOIOS



GOVERNO DE  
PORTUGAL

SECRETARIADO DE ESTADO  
DAS COMUNIDADES  
PORTUGUEAS



FCT  
Fundação para a Ciência e a Tecnologia



COMPETE



LEQ  
QUADRO ESTRATÉGICO  
NACIONAL



UNIÃO EUROPEIA

Fundo Europeu de  
Desenvolvimento Regional



U.PORTO



FUNDAÇÃO  
ANTÓNIO DE ALMEIDA



FUNDAÇÃO  
DR. ANTÓNIO  
CUPERTINO DE MIRANDA



UERJ  
UNIVERSIDADE DO  
ESTADO DO RIO DE JANEIRO



UNIVERSIDADE  
LUSÓFONA  
DO PORTO



GRUPO  
CESPU



INSTITUTO SUPERIOR  
MIGUEL TORCA



ISLA



ISVOUGA



PORTO  
Cultura Municipal



Bragança



Município de V. N. Gaia



abreu



BANCO  
ESPÍRITO SANTO



DOURAZUL



vicaima



ASSOCIAÇÃO DE  
MUNICÍPIOS DO  
INTERIOR



REAL COMPANHIA  
VELHA



carnady



CORDEIROS  
GALERIA

# SEMINÁRIO A EMIGRAÇÃO PORTUGUESA NA EUROPA

— DESAFIOS E OPORTUNIDADES

SEMINAR THE PORTUGUESE EMIGRATION IN EUROPE  
— CHALLENGES AND OPPORTUNITIES

FUNDAÇÃO DR. ANTÓNIO CUPERTINO DE MIRANDA  
FOUNDATION DR. ANTÓNIO CUPERTINO DE MIRANDA

8.10.2012

ORGANIZAÇÃO  
ORGANIZATION



CEPESE



**9H30 > 10H00**

RECEÇÃO AOS PARTICIPANTES  
WELCOMING RECEPTION

**10H00 > 10H45**

SESSÃO SOLENE DE ABERTURA  
OPENING SESSION

**DR. PEDRO PASSOS COELHO**  
Primeiro-Ministro de Portugal  
Prime-Minister of Portugal

**DR. RUI RIO**  
Presidente da Câmara Municipal do Porto  
Mayor of Porto

**PROF. DOUTOR FERNANDO DE SOUSA**  
Presidente do CEPESE  
President of CEPESE

**10H45 > 11H00**

COFFEE BREAK

**11H00 > 13H00**

MODERAÇÃO  
COORDINATION

**EMBAIXADOR JOSÉ SANTOS BRAGA**  
Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas  
Director General for Consular Affairs and Portuguese  
Communities Abroad

**DR. PEDRO LOURTIE**  
Cônsul Geral em Paris  
Portuguese Consul General in Paris  
> **OS PORTUGUESES RESIDENTES EM FRANÇA:  
AS REALIDADES E OS DESAFIOS**  
> THE PORTUGUESE LIVING IN FRANCE:  
THE REALITIES AND CHALLENGES

**PADRE PEDRO RODRIGUES**  
Capelão da Missão Católica Portuguesa de Londres  
Chaplain of the Portuguese Catholic Mission in London

> **A IGREJA NO CONTEXTO MIGRATÓRIO**  
> THE CHURCH IN THE CONTEXT OF EMIGRATION

**COMENDADOR JOSÉ FERREIRA TRINDADE**  
Presidente do Centro de Apoio Português no Luxemburgo  
President of the Portuguese Support Centre in Luxembourg  
> **O SERVIÇO SOCIAL E O ESTADO DA EMIGRAÇÃO NO LUXEMBURGO**  
> SOCIAL SERVICES AND THE STATE OF EMIGRATION IN LUXEMBOURG

**DR. CÉSAR FERREIRA**  
Delegado Regional do IEFP  
IEFP Regional Delegate  
> **A IMPORTÂNCIA E UTILIZAÇÃO DA REDE EURES EM PORTUGAL**  
> THE IMPORTANCE AND USE OF THE EURES NETWORK IN PORTUGAL

**13H00 > 14H30**

ALMOÇO  
LUNCH

**14H30 > 16H45**

MODERAÇÃO  
COORDINATION

**DR. CARLOS MAGNO**  
Presidente da ERC — Entidade Reguladora para a Comunicação Social  
President of the Regulatory Authority for the Media

**ENG. CARLOS PEREIRA**  
Diretor do *LusoJournal* em França  
Editor of the newspaper *LusoJournal* in France  
> **A EMIGRAÇÃO NO IMAGINÁRIO PORTUGUÊS NO CONTEXTO ATUAL**  
> EMIGRATION IN THE PORTUGUESE IMAGERY IN THE CURRENT CONTEXT

**DR. HERMANO SANCHES RUIVO**  
Conselheiro da Assembleia Municipal de Paris  
Councillor of the Municipal Assembly of Paris  
> **SEGUNDA GERAÇÃO: O DESAFIO DO  
INDISPENSÁVEL E ARRISCADO *LOBBYING***  
> SECOND GENERATION: THE ESSENTIAL AND RISKY  
CHALLENGE OF *LOBBYING*

**DRA. PAULA MACHADO**  
Jornalista da RDP  
Journalist at the Portuguese Public Radio  
> **DEAMBULAÇÕES E REFLEXÕES DE QUEM VIVE  
A EMIGRAÇÃO, SEM NUNCA TER SIDO EMIGRANTE**  
> DIGRESSIONS AND REFLECTIONS OF SOMEONE LIVING  
EMIGRATION WITHOUT EVER HAVING BEEN AN EMIGRANT

**PROF. DOUTORA ORTELINDA BARROS (CEPESE)**  
**PROF. DOUTOR JOSÉ RIBEIRO (UNIVERSIDADE ABERTA)**  
> **A IMPORTÂNCIA DA PRESENÇA DAS REDES SOCIAIS/SOCIO-  
TÉCNICAS NAS EMPRESAS DE EMIGRANTES PORTUGUESES**  
> THE IMPORTANCE OF THE PRESENCE OF SOCIAL/SOCIOTECHNICAL  
NETWORKS IN THE ENTERPRISES OF PORTUGUESE EMIGRANTS

**16H45 > 17H00**  
COFFEE BREAK

**17H00**  
SESSÃO DE ENCERRAMENTO  
CLOSING SESSION

**DR. JOSÉ CESÁRIO**  
Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas  
Secretary of State for the Portuguese Communities Abroad